

## PRAYERS.

## STATEMENT BY THE HONOURABLE THE SPEAKER

*Re: The Budget Speech—Accommodation for Senators in the Senate Gallery of the House of Commons.*

“Honourable Senators, as previously announced, the Minister of Finance will deliver his Budget Speech in the other place on Monday next, 28th June, 1982, at eight o'clock in the evening.

May I be permitted to remind the Honourable Senators that none but Senators will be admitted to the Senate Gallery of the House of Commons on that occasion. This step is being taken for the purpose of providing accommodation in the Gallery for as many Senators as possible. In this manner, Senators will not be excluded from the Gallery on account of many of the places being occupied by relatives and friends of Senators.

May I add that such instructions were first issued in 1931 by the then Speaker of the Senate, the Honourable P.-E. Blondin and that this practice has been followed ever since by succeeding Speakers.”

JEAN MARCHAND, P.C.,  
*Speaker of the Senate.*

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-115, intituled: “An Act to establish a national program for occupational training”, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Frith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday next, 28th June, 1982.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,  
The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Roblin, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Nurgitz be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Foreign Affairs.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

*With leave,  
The Senate proceeded to Motion No. 2.*

## PRIÈRE.

## DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

*Sujet: Discours du Budget—Sièges réservés aux sénateurs à la Tribune du Sénat dans la Chambre des communes.*

«Honorables sénateurs, tel qu'annoncé, le ministre des Finances prononcera son discours du Budget dans l'autre endroit lundi prochain, le 28 juin 1982, à huit heures du soir.

Qu'il me soit permis de rappeler aux honorables sénateurs qu'à cette occasion personne, sauf les sénateurs, ne sera admis à la Tribune du Sénat dans la Chambre des communes. Cette mesure a pour objet de permettre au plus grand nombre possible de sénateurs de prendre place à cette tribune. De cette façon, les sénateurs ne se verront pas privés de leurs places à la tribune parce que des parents ou des amis occupent leurs sièges.

Puis-je ajouter que des instructions semblables avaient déjà été données en 1931 par le Président du Sénat d'alors, l'honorable P.-E. Blondin, et que les présidents subséquents ont toujours suivi cette pratique.»

*Le Président du Sénat,  
JEAN MARCHAND, C.P.*

La Chambre des communes, par son Greffier, transmet un message avec un Bill C-115, intitulé: «Loi constituant un programme national de formation professionnelle», pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le bill est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Perrault, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Frith, que le bill soit inscrit à l'Ordre du jour pour une deuxième lecture lundi prochain, le 28 juin 1982.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,  
L'honorable sénateur Macdonald propose, appuyé par l'honorable sénateur Roblin, C.P.,

Que le nom de l'honorable sénateur Nurgitz soit ajouté à la liste des sénateurs qui font partie du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

*Avec permission,  
Le Sénat aborde la Motion n° 2.*